



اصولنامه

(دواخانه ها)

در افغانستان

تاریخ طبع : اول رجب ۱۳۲۹

(۲۲۰۰ جلد)

تعداد نسخ ثلاث :



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اصولنامه دواخانه ها در افغانستان

فصل اول

(شرایط تاسیس دواخانه ها)

۱. در افغانستان تاسیس دواخانه ها به استیصال
جره وزارت صحیه مربوط بوده و این
جزیه با تخصیص داده میشود که دارای
تابعیت افغانی باشند.

۲. کسانی که خواهش تاسیس دواخانه
را در انداخته اند مراتب استیصال خود را
در مرکز بوزارت صحیه در ولایات
بمدیریت های صحیه و حکام محلی به
تفصیل ذیل پیشنهاد نمایند:

الف. تقدیم تعهدنامه بر اینکه با اجرای تمام
مواد اصولنامه هذا در متعلق وظایف

په افغانستان کښې د دواخانو اصولنامه

لمړۍ فصل

(د دواخانو د جوړولو شرطونه)

د دواخانې جوړول په افغانستان کېښې
د وزارت صحیه د اجازې په حاصلولو پورې
اړه لري او دا اجازه هغه چاته ورکول
کېږي چې په افغانۍ تابعیت لري.

۲. کسان چه د دواخانې د جوړولو خواهش
لري د خپل غوښتن مراتب دې په مرکز
کښې د وزارت صحیه او په ولایتو کېښې
صحیه مدیرانو او دهغه لخوا کسانو په
لاتی تفصیل سره وړاندې کړي.

د تعهدنامه په وړاند کوی چه په خپلو
وظایفو کېښې به د دې اصولنامه د تمولو

خویش مکلف بوده را حکام آنرا مراعات نمایند .

ب :- تقدیم نقشه در آنجا که تعیین موضع مذکور مطابق هدایت ابن اصولنامه

ج :- نمونه مهر دواخانه .

د :- اسم و شهرت دوا ساز مسئول و مواد اجازه نامه او .

ه :- سرادق مقبوله نامه دوا ساز مسئول و نام دواخانه .

۳ :- مدیریت های صحیّه و لایات و حکام محلی مراتب پیشنهادیه مدرجه اصل ۲ را با نظر لایات خود سلسله مراتب بوزارت صحیّه ارسال مینماید و وزارت صحیّه و تدقیق نموده و عنداللزوم بعد از علم آوری به محسّن دواخانه هر گاه پیشنهاد مذکور با حکام ابن اصولنامه مطابقت داشته باشد مستدعی اجازه تاسیس میدهد و يك نسخه این اصولنامه را برایش میسرود .

۴ :- عده دواخانه ها در يك شهر تعیین و مواضع

مواد و به اجرا مکلف وی از دده احکام و مراعات به کور .

دواخانه های دمشق قدیم و آرد و کرسوی لحای تعیین ددی اولی و هدایت سره سم .

دواخانه های شهر سواد .

مسئول در امور شهرت او و اجازه نامی سواد .

مسئول در امور عقار له نامی سواد او در دواخانه نوم .

صحیّه مدیر بتونه اردلان و دماجانو حکامان به پیشنهاد مراتب چه به (۲) اصل کتبی لیکلی دی سره دخیل و نظر بوسره و وزارت صحیّه ته لیزی وزارت صحیّه به غیر از تدقیق بر کوی او که ضرورت و پس از دی چه در دواخانه های پر لحای علم رازده سی نو که در پیشنهاد ددی اصولنامه به احکام مویر امروز غیبت و نکستی به دجور و لو اجازه و کوی از ددی اصولنامه بوه نسخه به ده ته سپاری

به یونبار کتبی دواخانه و تعداد او دهنود و لحا بو

تعیین دوزارت صحیّه دوظا نفو شخه دی چه با ید د نفوسه دتعداد اورد خلقو د حاجت به نسبت به لازم لحا بو کتبی چه ژر تر ژره د خلقو د استفا دی مورد و گرزوی جو ری سی .

نمونه :

دواخانه و خانو خاوندان حق نه لری چه بی د وزارت صحیّه د اجازی شخه لحای بدل کری .

فصل دوم

دویم فصل

ترتیبات و وظائف دواخانه ها (در دواخانه ترتیبات و وظائف)

هر يك از دواخانه ها باید دارای اسم و عنوان جداگانه بود و در تمام لری آن بخط جملی تحریر و همواره در مقدم دروازه دخول آرد بخته و از طرف شب لای آن چراغ تنویر کرده شود .

در هر دواخانه باید يك محل انتظار برای اشخاص مراجعت کنندم موجود شد و جدا بودن موضع مذکور از محل دواخانه حتمی است .

و خانه صرف برای دوا سازی و دوا فروشی مفتوح بود و حق معاينه مر یض

تعیین دوزارت صحیّه دوظا نفو شخه دی چه با ید د نفوسه دتعداد اورد خلقو د حاجت به نسبت به لازم لحا بو کتبی چه ژر تر ژره د خلقو د استفا دی مورد و گرزوی جو ری سی .

نمونه :

دواخانه و خانو خاوندان حق نه لری چه بی د وزارت صحیّه د اجازی شخه لحای بدل کری .

دویم فصل

(در دواخانه ترتیبات و وظائف)

هر يك از دواخانه باید مختصه نوم او عنوان داری او یسر تخته دی به غت قلم لیکلی وی او تفسیر دی د تنو تو دورد پاسه تحریر یسداسی او دشیمی دی د چراغ در نمایروی

به هر دواخانه کتبی باید انتظار بولحای دوا سازانکی خلقو د پایزه موجودی او داخل و در ده چه د لحای دوا ساز زی د مهمل شخه بیل دی

دواخانه به بوازی د دوا سازی اود و اواخر خراو دیاره خلاصه وی د مر یضا نو د معاينه

هاراند ارنده همچنان بدون نسخه دادا کمتر
 ادو به راتصویب و تجویز کردن میتوانند
 ۸- انواع ادویه و آلات و سامان کنار آمد
 دواسازی که در هر دواخانه اقلاباید
 موجود باشد ولست آن از طرف وزارت
 صحیه برای استحضاری های اعلام و بیک
 مجامع این اصولنامه توام نشر و توزیع
 می شود صاحبان دواخانه مکلف هستند
 که انواع ادویه و آلات مذکور را
 دایماً بدواخانه موجود داشته باشند و در
 صورت کمبود مسئول شمرده میشوند
 ۹- اوقات کنار دواخانه ها از
 اول حمل الی آخر شبانه از ساعت ۷ صبح
 الی ساعت ده شب و از اول نیمه شب الی
 آخر حوت از ساعت ۸ صبح الی
 ساعت ۹ شب است و باید
 در بین اوقات دواخانه
 مفتوح باشند.

۱۰- نوبت افتتاح دواخانه ها در شب در هر کز
 از وزارت صحیه رد رولایات از مدیرین

حق نه لری الوهم دغه رنگه بهئی ددا کمتر
 دسخی ددواتصویب و تجویز نسی گولای
 ددواتقده مالود دوا سازی به کار آلات
 و سامان چه به هر دواخانه کتبی باید
 موجود نسی دغه است به وزارت
 صحیه نه خراج ختمود خبر ولود پاره
 اعلان اوددی گولای می دهی مجملی سره
 به یوختن نشر از توزیع نسی دواخانه و
 خوانندان مکلف دی چه دغه آلات
 اودارو گان به تل به در احاطه کتبی موجود
 لری او که نهی مسئول به شمیرل کتبی
 ددواخانه بد کار ختم نه در حمل اول شخه
 شبلی تر آخری پوری سه- رد (۷) بچو
 شخه دشپی تر (۱۰) بچو اود اول شخه
 دبیزان تر آخری پی- ری دحوت سه- ارد
 (۸) بچو شخه دشپی تر (۹) بچو پوری دی
 باید چه به دی وقتو کتبی دواخانه
 خلاصه وی

شفافه نوی شبپی خلاصه لو وار به مرکز کتبی
 دوزارت صحیه او به ولایتو کتبی صحیه

های صحیه تعیین میشود و دواخانه ها
 تا طلوع آفتاب مفتوح و یک نفر
 دوا ساز برای اجرای نسخه جات
 مراجعین موجود میباشد

تبصره:

الف :- برای معلومات و سهولت مراجعین
 بدرواز دواخانه ها نیکه نوبت افتتاح در
 شب ندارد بیک قطعه آویخته و در آن اسم
 دواخانه ها نیکه در آن شب مفتوح
 میباشد تحریر می شود

ب- درمو اعضا نیکه اضافه از یک دواخانه
 موجود نمیشد صاحب دواخانه مکلف
 است که دو نفر دواساز استخدام نموده
 و بقرار نوبت بکنفر در شب و بکنفر
 در روز بدواخانه مقرر دارد تا در شب
 و روز دواخانه مفتوح بوده تسهیلات
 اهالی را فراهم آورد

ج- کسانیکه بخوا هس خود شب و روز
 دواخانه هارا بدون رعایت نوبت افتتاح
 میدارند مجازند

مدیر بگوید خواه تعیین کتبی دواخانه
 به تر لمر ختمو پوری خلاص وی او پوری
 دواساز به در اتلو نکود نسخه جو و لو
 دباره به کتبی موجود وی

لارینو ونه:

در اتلو سکو داسا نیتیا او معلوما تود پاره
 دی دغه دواخانه و پرو چه دشپی
 د خلاصه و لری و نه وی یوه نخته
 و خپوله نی چه به غنی کتبی دغه دواخانه
 لیکلی وی چه به دغه شپه کتبی خلاصی وی
 به دغه حیا بو کتبی چه یو از یوه
 دواخانه موجود وی دواخانه خاند
 مکلف دی چه دو نفر دواسازان
 استخدام کسری او به وار به پوری به شپه
 از بل به روح به دواخانه کتبی مقرره ناری
 چه شپه او روح به دواخانه خلاصه وی
 او خلقونه آسانتیا پینبه سی

دغه خوک چه به خپل خواهش سره
 شپه او روح دواخانه بی له واره شخه خلاصی
 ساتلای شی اجازت ورته سته

۱۱- صاحب دواخانه مکلف است که در ظرف یک هفته تمام مشخصات را که در کار دواسازی ذی مدخل باشند با توضیح، ظوائف نشان بوزارت صحیحه معرفی نماید. گمانیکه در دواخانه کار می کنند باید سوانح خوب باشد و از سوانح هر اب میرا باشد در صورت تبدیلی نفر مذکور لازم است در ظرف یک هفته بوزارت صحیحه اطلاع داده شود.

۱۲- این شخص صریحاً که در دواخانه کار می کنند باید امر اض متعددی نداشته و در صورت آنها صاحب دواخانه تصدیق و اکثر را حاصل و بوزارت صحیحه بفرستد.

۱۳- در صورت انفکاک دوا ساز مسئول صاحب دواخانه مکلف است در ظرف یکروز در هرگز بوزارت صحیحه و در ولایات مدیریت های صحیحه یا مکتم محلی مراتب را اطلاع در زمان استخدام دوا ساز دیگر که صاحب اوس ف اصولی

دواخانهای خوانند مکلف دی چه دیوی هفتی به موده کسبھی هغه، قول مری چه ددوا سازی به کار کسبھی دخلاری سره ددوی دوظائفو توضیح روزارت صحیحه به معرفی کری هغه خوک چه به دواخانه کسبھی کار کوی باید چه بنه سوانح راسری اود بدو سوابقو شخه خالاس وی ددغه سرود تین یلی په صورت کسبھی لازمه ده چه به یوه هفته کسبھی وزارت صحیحه به اطلاع ور کری.

هغه مری چه به دواخانه کسبھی کار کوی باید چه متعددی مرضونه نه آری اود جونه والی په باب کسبھی می باید ددواخانهای خوانند دوا اکثر تصدیق حاصل کری اود وزارت صحیحه نه نمی ولینزی.

که مسئول دوا ساز منفک نی نبود و اخانهای خوانند مکلف دی چه به یوه درخ کسبھی به هرگز کسبھی وزارت صحیحه ادریه ولایتو کسبھی صحیحه مدیریتونه با ددغه لحمای او حاکمانو ته اطلاع ور کری اوتر خوچه بلداسی دوا ساز چه اصولی صفتونه لری مقرر

ند دواخانه را مسدود نمایند و هر گاه خودا و دوا ساز و با دواخانه اود دوا ساز متعدد موجود باشد ازین قید مستثنی بوده و دواخانه مسدود نکرده نمیشود.

(اصول محافظه ادریه و اجرای تشخیصات) : این ره دواخانه ادریه موجوده به سه صنف آتی به تفریق می شوند.

- ۱- دوی به سمیه شدید
 - ۲- ادویه سمیه خفیفه
 - ۳- ادویه معمولی
- درین تقسیم کرد کس فرانسوی اساس گرفته می شود.

الف- برای شناخت و تمیز ادویه مذکور به بزرگ از شیشه های سمیه شدید نکت سرخ و به سمیه خفیفه نکت سبز و ادویه معمولی نکت سفید نصف و عرض نصف در الماری های جداگانه که دارای علامت متمیزه از یک دیگر باشند حفظی شوند و در ردی

ته سی دواخانه های دوسری که به پیری دی به خفیفه دوا ساز ذوی یائی به دواخانه کسبھی خودا سازان موجود دی ددی قید شخه مستثنی دی اود دواخانه ته تیرل کیزی.

(دوا سازان ادریه و استخراج اصول) : به هر دواخانه کسبھی موجوده در این به دوا سازی تو کیر ویشل کیزی به

- ۱- سمیه زهری دوا
 - ۲- سپیکه زهری دوا
 - ۳- معمولی دوا
- به دغه دیش کسبھی فرانسوی کرد کس اساس تیرل کیزی تبصره :

دغه یوه به دوا اورد پیژند او تمیز دپاره دستخو زهری دارو گ نویر به بنیینه سور تکس اویر سپیک زهری دارو گ نرشین تکس اویر معمولی دارو گانه همین تکس میته او هر صنف به جلال الماری کسبھی چه بو تر به متمیزی علاوه لری اساس تیرل کیزی اود

الماری های ادویه سمیه شدید و حقیقه
تفریق هر نوع آن تحریر و مقفل شده
کلید آن در نزد دواخانه
مسئول می باشد شیشه های معدنی
و گاز دار باید با اصول فنی در الماری
گذاشته شوند .

ب. برای حفظ بعضی ادویه که از حرارت
و ضیاء متأثر میشوند از قبیل سر و م
و و اکسن و اثر و غیره بدواخانه يك
اطاق سرد و تار يك موجود می باشد .
۱۵- نسخه جات ادویه بعد از اجراء در
کتاب مخصوص ثبت که از وزارت صحیه
به مقابل اخذ مصارف طبع بدواخانه ها
سپرده شده است بجز دف لائمی درج بعد
قید نمره مسلسل و تاریخ اجراء قیمت
ادویه بمهر دواخانه مهور و پس از
امضای دوا سازی که نسخه را
اجراء نموده است بصاحب نسخه
مسترد میشود .

۱۶- نسخه جا نیکه دار ای ادویه

سخت زهری اوسپک زهری دوا که نود الماری و
پر مخ دهری نوع تفریق لیکل او کلپ
شوی ، کلمی دی دستورال دوا ساز
شخه وی ، معدنی او غا ز لر و تکسی
ببینی باید به فنی اصولویه الماری بو کنبی
کنبینبر ولی شی .

دخنی دار و رسانمی دیاره به چه دستور دخی
اورنبا شخه متأثر کبزی ، لکه سر و م
واکسن و اثر او داسی نور به دواخانه
کنبی بوه بنخه او نیاره کونه موجوده دی
ددار و نسخی و روسته ثبت چه مخصوص
کتاب کنبی چه دوزارت صحیه له خواد چایلو
دمصارفو داخستو به مقابل کنبی دواخانه
سپارل شوی دی ، به لائینی نور و سره لیکل
کبزی ، اویس دمسلسل نمبر ، او دوا جرا
د تاریخ ، او ددار و د قیمت د قید و لو شخه
د دواخانې به مهر مهر ببنی ، او د دوا ساز تر
دسخط دروسته چه نسخه می اجراء کبری
دی ، دسخی خوانند نه بیرته ور کول کبزی ،
هغه نسخی چه دمخدر دارولری ، زیاتی دیورتنی

مخدره میبا شد علا و . بر ثبت کتاب
متذکره اصل ۱۵ بیک کتاب دیگری
که برای ادویه مخدره تخصیص
یافته است بصورت اختصاص درج
ر اصل نسخه حفظ و بصاحبش نقل
آن داده می شود در حساب ادویه
مخدره که از طرف صاحب دواخانه
وزارت صحیه داده خواهد شد نسخه جات
حفظ شده اساس کرفته میشود
بدوا تر دواخانه ها برای ارفام اوزان
و حجم ادویه اصولا اءشاره اساس کرفته
می شود .

فصل سوم

شرایط استخدام و وظایف دوا سازها

شرایط استخدام

۱۸- اشخاصیکه بصفت دوا ساز بوزارت صحیه
معرفی و بدواخانه ها استخدام میشوند
ملاحظه د بیلوم (شهادتنامه شان)
حتمی است .

۱۹- برای دوا ساز لازم است که بوسیله
يك درخواست تجریری بوزارت صحیه

کتاب ثبت شخه چه به (۱۵) مسا د .
کنبی یاد سوی دی به بوبل کتاب کنبی
چه دمخدره داروگا بو ثبت د پاساره
مخصوص سوی دی ، به لنده صورت لیکل
کبزی نسخه او اصل نسخه مانسل کبزی
او خوانند نه می نقل ور کول کبزی دمخدر
دارو کابویه حساب کنبی چه د دواخانې
دخوانند له حوا و وزارت صحیه ته ور کول
کبزی دمانسل سر و نسخو اساس نیول کبزی
د دواخانویه دفتر و کنبی د اوزان و دار قام دیاره
او د دارو کابو د حجم دیاره ، اءشاری اصول
اساس نیول کبزی .

دریم فصل

داستخدام شرطونه

معه خوك چه دوا ساز بر دول وزارت صحیه
نه معرفی او به دواخانو کنبی استخدام
کبزی دهغو دشهادت نامی کابو
حتمی دی .

دوا ساز نه لازم دی چه دیو تجریری
درخواست به وسیله وزارت صحیه نه رجوع

رجوع و نقل دیپلومه خود را بضمیمه آن تقدیم نماید دیپلومه او ساز باید از يك مکتب مخصوص فن دوا سازی داده شده باشد تصدیق های انحصار یا مؤسسات صحیه بصفه دیپلوم اعتبار داده نمی شود .

۲۰- از نزد انحصاریکه با دیپلومه دوا سازی از عمالک خارجه رجوع مینماید در وزارت صحیه يك امتحان مختصر گرفته میشود صورت امتحان از وزارت صحیه اعلام خواهد شد .

۲۱- دوا سازانی که دارای دیپلوم نمیباشند باید باعراضه خود تمام وثایق و تصدیق هائی را که در نزد شان موجود باشد بوزارت صحیه تقدیم نمایند در وزارت صحیه ادراک مذکور تدقیق و از نزد شان يك امتحان در فن دوا سازی گرفته می شود

۲۲- وزارت صحیه بعد از حصول اطمینان و قناعت در مهارت دوا ساز برایش اجازه نامه اعطا مینماید دوا ساز بدون

او دهغه سره د خپای شهادت نامی نقل و راندی کړی د دوا ساز شهادت نامه باید د دوا سازی د فن د مخصوص مکتب -
شخه ور کړه سوی وی د اشخا صو او د صحیه موسساتو تصدیقونه د شهادت نامې اعتبار نه ور کول کيږی .

د دغو اشخا صو شخه چه د دوا سازی د شهادت نامې سره د خا رج ملکو شخه راځی په وزارت صحیه کښی بولندا امتحان آخسته کيږی . د امتحان صورت د وزارت صحیه له خوا اعلام سی .

هغه دوا سازان چه شهادت نامه نه لری باید خپل ټول هغه وثیقې او تصدیقونه چه دده سره موجود وی د خپل عرضی سره وزارت صحیه ته ورانند کړی په وزارت صحیه کښی هغه اوراق تدقیق کيږی او د دوی شخه د دوا سازی بوا امتحان آخسته کيږی .

وزارت صحیه دده پر مهارت و رسته تر حصول د اطمینان او قناعت اجازه نامه ور کوی دوا ساز یرته د اجازه نامې

اجازه نامه از اجرای دوا سازی ممنوع بوده و به هیچ يك دواخانه پذیرفته نمی شود .
۲۳- برای تمام دوا سازان دانستن خط و زبان فارسی و حرف لائینی و اوزان اعشاری لای بدی و یکی از شرایط عمده امتحان محسوب است .

۲۴- دوا سازان مستخدم دواخانه هر گاه نخواهند استعفاء نمایند باید در هر کز دو ماه و در ولایات چهار ماه قبل از تقدیم استعفا نامه مراتب را تجر بر آ به صاحب دواخانه اطلاع بدهند و اسازان بدون سند جواز دواخانه که بیشتر در آنجا مستخدم بوده نمیتوانند بکدام دواخانه دیگر کسب استخدام نمایند و هیچیک دواخانه بدون ملاحظه سند جواز او شان را استخدام کرده نمی تواند .
(وظیفه دوا سازان)

۲۵- اسمای ادویه چنانیکه دوا سازان بدون نسخه یا کتر داده نمیتواند در يك فهرست مخصوص ترتیب و دواخانه موجوده میباشد د هغو دارو نومونه چه دوا سازی ددا کتر دستخیز و کولای سی . به بوم مخصوص فهرست کی ترتیب اریه دواخانه کی به موجودوی

شخه د دوا سازی د اجر اشجه ممنوع دی . او به هیچ در اخانه کی نه قبلیزی . د ټولو دوا سازانو بپاره د خطا و فارسی د ژبې اریه لائینی حرفو او اعشاری اوزانو پوهیده اریه ژانده لای بدی ده . او داد امتحان و عمده شرطو شخه حسابیزی .

د دوا خانو مستخدم و اسازان که و غواری چه استعفا و کی نو ب د چه به مرکز کی دوی میاشتی اریه ولایتو کښی څلور میاشتی به خوا داستعفا نامې تر و راندی کولو .

د اخیزی تجر بر آ د دوا خانې و خاوند نه لیکلی و ر کی دوا سازان پر ته دهغه دوا خانې د جواز د سند شخه چه د مخه ئی نو کړی به کښی کړی وی به یله دواخانه کښی نو کړی نه سی کولای او هیچ دواخانه ئی نه ئی د جواز د سند د کتابو شخه نه ئی استخدام کولای .

زاید بران دوا ساز بدون نسخه داکتر
 بخواهنی مراجعین و با بتصویب خود دوا
 داده نمیتواند
 تبصره :-
 دواخانه ها نیکه از وزارت صحیه
 اجازه نامه دارند هر گاه از يك ديگر
 ادويه خریداری نمایند مجازند
 ۲۶ : اسامی اطباء نیکه حق دادن نسخه ادارند
 از طرف وزارت صحیه تمام دواخانه ها اعلام
 کرده خواهند شد و دوا ساز فقط نسخه های
 همان اطباءئی را اجراء کرده میتواند که
 اسم شان در فهرست مذکور ذکر شده باشد.
 ۲۷ :- ادويه جاتی که نسخ آن در خارج افغانستان
 از طرف داکترها ترتیب شده هر گاه ترکیب
 و استعمال آن در داخل افغانستان مطلوب
 باشد در صورتی اجراء شده میتواند که نسخ
 مذکور کاغذ چاپی تحریر و به امضای همان
 دکتور معضی باشد نقل این طور نسخه جات
 بهیچ صورت در محل اجرا آورده نمی شود
 مگر در مواردی که نقل مذکور را

نردی زیات دوا ساز بیله دوا کتر دستخی
 شخه داتلو نکو به خواهش بایه خیل تصویب
 سره دارونه سی وور کولای
 لارینوونه :-
 هغه دواخانو چه دوزارت صحیه اجازه نامه
 لری هر کله چه بو تر بله به به اخستلو و کری
 اجازه ورتنه سته
 دهغو طیبیا نو نوونه چه دستخی دور کولو
 حق لری دوزارت صحیه له خواهه تولو دوا
 خا نوته اعلام سی دوا ساز بوازی دهغه
 اطباء و نسخی اجرا کولای سی چه نو نه ئی
 به هغه فهم ست کی ناد سوی وی
 هغه دارو کن چه نسخ بی دافغ نستان
 دواندی دوا کتر انواه خورا تر کیب سوی
 دی هر کله چه دهغو تر کیب اد
 استعمال دننه به افغانستان کنبی مطلوب وی
 به هغه صورت کنبی اجرا کیدلای سی چه هغه
 نسخی بر چاپی کاغذ کلمی او هم دهغو دوا کتر
 به امضاء امضاء سوی وی دی قسمه نسخو نقل
 به هیچ صورت نه اجرا کیزی مگر به هغه سو

تره نیکه در افغانستان حق اجرای
 دست دارند تصدیق و امضاء نموده باشند
 ۲۸ :- دوا ساز در اجرای نسخه جات باید همیشه
 مقدراعظمی ادویه سمیه را ملحوظ دارد
 و نسخه جاتی را که در آن مقدار ادویه سمیه
 حداعظمی زیاده تر نجر بر شده باشد
 اجرا نکند مگر در مواردی که
 زمستندمین دواخانه سر ستمه نزد داکتر
 فرستاده و از کیفیت برایش اطلاع بدند
 در صورتیکه داکتر در اجرای نسخه
 مذکور اصرار نماید باید در تحت نسخه
 دو بسار امضاء کند
 ۲۹ :- دوا ساز در ترکیب دوا بر رعایت نسخه
 داکتر مجبور بوده و اندا حق تصرف
 در تغییر و تبدیل اجزا و تزئین و تقبض عدد
 و مقدار اوزان ادویه ندارد هر گاه از عدد
 اعتدای آن مریض تلف یا نقصانی ناو عاید
 شود و دوا ساز فاعل جر مشد ختمه میشد بر برای
 سبب جرم فقط اصل نسخه که امضای
 داکتر تصدیق شده باشد معتبر و نقل آن از
 درجه اعتبار ساقط است

کی چه دغه نقل هغه دوا کتر ان چه به افغانستان کبی
 دستاوت دوا اجرا حق لری تصدیق و امضاء کبی وی
 دوا ساز دستخو به اجرا کی باید نقل دز هری
 دوا و غت مقدار ملحوظ واری او هغه نسخی
 چه به هغو کنبی دز هری دارو کبو مقدار
 دعت مقدار شخه زیات لیکل سوی وی نه دی
 اجرا کوی مخصوص دی سر ترالی داکتر نه
 دبو مستخدم به ذریعه دلپیزی اود کیفیت شخه
 دی غیر کبی به هغه سو کنبی چه داکتر
 دازعه نسخی به اجرا کنبی اصرار و کی
 نو باید لاندی به نسخه کنبی دو هم وار امضاء
 و کسری
 دوا ساز دودتر کی به باب کنبی دوا کتر
 دستخی به رعایت مجبور دی هیشکله داجزا
 دتغیر او تبدیل اود دارو دعد د اود و نو
 دزیاتو لو او لزو او حق نه لری هر کله
 چه دده دی بروائی شخه مریض تلف یا نقصان
 و دده سو سیزی دوا ساز دجرم فاعل کمنل کیزی
 دجرم دنسبت دیاره بوازی اصل نسخه چه
 دوا کتر به امضاء تصدیق سوی وی معتبر یزی
 او نقل ئی داعتبار دور جی شخه فقط دی

۳۰: نسخه جاتی که در افغانستان و یاد در خارج

نجر برو بموجب اصل ۲۶ و ۲۷ قابل اجرا باشد اضافه از دو دفعه بدون امر تالی يك دا كتر اجرا شده نمی تواند.

۳۱: ادویه ز طرف و اساز در آنچه از طرف

هی بصاحبش داده باشد که بموجب ضایع

و تغییر در آنکه در بد نصورت که ادویه

آبکین در شیشه های کاکه که کک آن

استعمال شده باشد ادویه هر طرف

های مخصوص و سر سته و ادویه سفید

در قطعی های محکم و سر پوش در ادویه

بالای ظرف ادویه که برای استعمال در

بدن میباشد تکست نخ بالای ادویه عادی

تکست سفید نصب کرده در نکات های مذکور

نمره مسلسل کتاب و صورت استعمال

دو اقرار هدایت دا کتر زبان فارسی

نوشته میشود

۳۲: صاحبان و اخانه مطابق تعلیمات عامه

وزارت صبحه بنظافت دواخانه متعلقه

خود مکلف و در صورت عدم اعتنا نظر به

مرا تبطوظ تلف شان مسئول است

هغه نسخی چه به افغانستان بایه خارج

کینی لیکلوی او به موجب ۲۶ و ۲۷ اصل دا اجرا

قابل وی ربات له ده و واری ددو و امر خنجه دیو

دا کتر نه اجرا کیزی

داروگان ددو اساز له نو ای هغه قسم لوشو کی

و خاوند ته ویر کول کیزی چه ددو اضیاع

او تغییر و جب نه میرا به اسان شان چه او بلن

داروگان به هغه ک ک دارو بشینو کی

چه کاک بی نه دی استعمال شوی او ملهمونه

به خاص و مخصوص او تر لو لوشو کینی

از طرف داروگان به سلسله و دیلو کینی

چه به سلسله ای و در دغو دارو دلو بشو

دیاسه چه ددوی بدن استعمال دیاره وی

سور تیکس او ددی دارو گانو دیاسه سپین

تیکس منبالی پاده تیکسو کی د کتاب مسلسل

نمبر او ددارو استعمال صورت ددا کتر

هدایت به قرار به فارسی ژبه لیدل کیزی

ددو اخا و خاوندان دوزارت صبحه د تعلیم

به مطابق دخیای د اخانی نه نظافت مکلف دی

اوددی و وائی به صورت کینی نظر ددی

دوظیفو و مراتب نه مسئول دی

فصل چهارم

تفتیش دواخانه ها

۳۳: دواخانه ها عند المزوم از طرف يك

هیئت که از وزارت صبحه موظب میشود

تفتیش می شوند

۳۴: هیئت تفتیش مطابق تعلیمات وزارت

صبحه ایفای وظائف می نمایند

۳۵: صاحب دواخانه مکلف است که حسب

مطالبه هیئت تفتیشیه هر گونه معاملات و یا

معاینه چیزها بیکه مطلوب باشد توضیحات

و ارائه بدهد و هم در ابتدای تفتیش دواخانه

مسدود کرده می شود

۳۶: ادویه که در تفتیش بنظر حراب معلوم

شود هیئت تفتیشیه نمونه گرفته بعد

مهر و لاک بوزارت صبحه برای تحلیل می میرند

همچنان برای باقیمانده را مهر و لاک نموده

و استعمال آن تا ظهور نتیجه معاینه معطل میشود

در نتیجه تحلیل اگر خرابی دوا می مذکور

ظاهر شود دوا باقیمانده از طرف مقام

صلاحیت دار تلف می شود

خلو روم فصل

دواخانه و تفتیش

دواخانه دوزار به وقت کینی دیه هیئت له خوا

چه در وزارت صبحه ششمه موظب کیزی تفتیش

کیزی

د تفتیش هیئت دوزارت صبحه د اعلام مقامی سره

سم دوظائفو ایفا کوی

دواخانه خاوند مکلف می چه تفتیش د هیئت

دمطابق به ه افق هر قسم معاملات و یا دغو

خیزد و معاینه چه معلوب وی ورنه بشکارسه

او واضح کوی اهم تفتیش به منع کینی

دواخانه ترل کیزی

هغه داروگان چه به تفتیش کینی حراب معلوم سی

د تفتیش هیئت می نمونه اخستی پس مهر و لاک

خنجه می وزارت صبحه نه د تحلیل دیاره سیاری

هم دارنگه به دوا مهر و لاک کوی او استعمال

می د معاینه د نتیجی د ظاهر بدویوری معطل

کیزی د تحلیل به نتیجه کینی دغه دوا خرابه

بشکارسه سوه باقه دوا صلاحیت دار خای له

خوا اضایع کیزی

۳۷: نتیجه تفتیش از طرف هیئت تفتیشیه بیک ورق مطبوع تحریر و بوزارت صحیه تقدیم میگردد.

۳۸: اوزاق تفتیش بوزارت صحیه تحت عور شده و عنداللزوم به مجلس صحیه تطبیق و بعد از آن بر از تمام اجکات مسلمات اصولی در باره اشخاص مسئول تطبیق می شود.

(مواد متفرقه)

۳۹: دواخانه ها باید فعلاً وجود دارند و باید مدت سه ماه بعد از نشر این اصولنامه قرار احکام اصولنامه در اصلاح کرده شوند پس از انقضای موعده مذکور دواخانه های موجوده تفتیش و اجرای کلیه احکام این اصولنامه تطبیق میشود هر گاه ترتیبات آنها مطابق این اصولنامه نباشد تا وقتیکه اصلاحات لازمه بعمل آید مسدود میشوند و هر گاه تا شش ماه بعد از ختم موعده معینه اصلاحات لازمه اجرا نشده باشد دواخانه

تفتیش نتیجه تفتیش نهیث له حوا پر یوه چاپ شوی او لیکلی یا نه وزارت صحیه نه رواندی کبیزی .

تفتیش بانوی وزارت صحیه کی دغور او فکر لاندی نیول کبیزی او ضرورت به وقت کبیزی مجلس صحیه ته دندقیق دیاره رواندی کبیزی او پس دنتیجی دیکاره نالی شخه اصولی حکمونه دمستول سرویه باب شیی تطبیق کبیزی :

(متفرق مواد)

هغه دواخانه ای چه دستی موجوددی ... در دردمیاشتمو پوری ددی اصولنامی دشر شخه دروسته به قرار دی اصول نامی دا حکامو اصلاح سی پس ددغه موعده دتبر پیدر شخه موجوده دواخانه ای تفتیش او ددی اصولنامی دکللی احکامو اجرا پر باندی تطبیق کبیزی هر کله چه دعوت ترتیبات ددی اصولنامی پر طبق نوی تر شو چه لازمه اصلاحات عملی کبیزی ترلی به وی او که تر شپیزو میاشتمو پوری چه معین موعده

مذکور به صورت قطع می مسدود میشود .

۴۰: مدیرت های صحیه ولایات و حکام محلی به تطبیق مواد این اصولنامه در دواخانه های منطقه خودشان همواره مراقبت نموده در صورتیکه کدام مخالفت را محسوس نمایند باید فوراً مراتب را تحت تحقیقات گرفته نتیجه را بمرأ جعش بسیارند.

۴۱: صاحبان دواخانه ها و دواآزان و تمام عمله دواخانه به تطبیق مواد این اصولنامه متعلق بوظایف شان مکلف بوده در صورت تخلف و عدم رعایت نظر بمراتب جرم اصولاً تعزیر میشوند!

۴۲: با اجرای احکام اصولنامه دواوزارت صحیه مامور و موظف است ادخال اصولنامه هذارا در جمله اصولنامه های دولت امر و اجرای مواد آن اراده می نمایم مورخه ۱۵ نور ۱۳۱۵

هم تیر شی لازم اصلاحات نه وی سوی هغه دواخانه به قطع می صورت سره بند بیزی .

دولایات و امحلی حکامو صحیه مدیر بتونه ددی اصولنامی دمواد به تطبیق دخیله مطقو به دواخانه کسی تل مراقبت کوی ؛ به هغه صورت کبیزی چه به مخالفت محسوس کی باید دستی مراتب دندقیق لاندی نیولی نتیجه دی خپلی مرجع نه و سپاری .

دواخانه و خاندان او دواآزان او توله عمله دواخانه ددی اصولنامی دمواد به تطبیق دخیلو وظیفو به متعلق مکلف دی ؛ دتخلف او عدم رعایت به صورت کی نظر دجرم و مراتبونه اصولاً تعزیر کبیزی . ددی اصولنامی دا حکام به اجرا وزارت صحیه مامور او موظف دی ددی اصولنامی دداخلو لود دولت نور و اصولنامی هوی به جمله امر او ددی دمواد به اجرا اراده کوم .

